



Cyrille TOSSAH

Arranger, Composer, Director, Interpreter, Publisher, Teacher

Togo

About the artist

Je suis Cyrille Komlavi Elom TOSSAH, né le 03 avril 1979 au Togo. Très tôt, j'ai pris goût à la musique et à 14 ans, j'ai commencé par jouer à la flûte à bec. J'ai appris les bases de la musique en 1999 au Lycée avec le professeur TOGBOGA Guy avec qui j'ai eu à perfectionner le solfège.

Autodidacte en la matière, je suis très vite devenu chef de chœur et compositeur grâce à mes multiples recherches sur l'internet et aux conseils des aînés. Mais mes lacunes en direction de chœur ont été corrigées avec les formations à la direction de chœurs par Françoise BRUNIER, Thierry THIEBAUT, Christian PARIOT et Sylvain GAMETI qui est un mentor exceptionnel. Je suis un passionné de l'harmonisation du chant traditionnel africain.

Chef pupitre et membre du staff du Chœur National du Togo sous la directio... (more online)

Artist page : <http://www.free-scores.com/Download-PDF-Sheet-Music-cyrianel2019.htm>

About the piece



Title: MI XO AGOO
Composer: TOSSAH, Cyrille
Arranger: TOSSAH, Cyrille
Copyright: Copyright © Cyrille TOSSAH
Publisher: TOSSAH, Cyrille
Instrumentation: Choral SATB
Style: African Traditional Hymns

Cyrille TOSSAH on [free-scores.com](https://www.free-scores.com)



This work is not Public Domain. You must contact the artist for any use outside the private area.

Prohibited distribution on other website.



- share your interpretation
- comment
- contact the artist

Mi xə agoo..

Chant en langue Mina avec le rythme "Gahun" du Sud du TOGO.

TOSSAH K. Elom Cyrille

Lomé, 12/09/2015

♩ = 70

Nə nye woe mi xə'a goo loo_____ Tə nye wo mu do a goo_____ Mia de nyi gbā mu nyi

♩ = 100

6
ba_ Mia vie le do gbe na mi_____ na mi_ Mi biəbe nu ne nyo
Nu ne nyo ne

11
da-gbe ne va mia kpədzi-dze me ŋu-ti-fa-fa. Mi ŋu ti-fa-fa. Mia kpə
bli bo

15
dzi dze me. ku Ma wu b'a-lə do_____ mia kpə da gbe. ku Ma wu b'a lə do fu kpe kpe ku a ya
E-gbe

19

du du la dzo_ ku Ma wu b'a lo do

mia de nyi gbã la de zõ le nu sia nu

21

ku Ma wu b'a lo do._____ Mia kpõ do.

me go doo_____

Traduction

Salut à vous mères!
 Salut à vous pères!
 Hommage à toi Terre patrie!
 Votre fils vous salue!

Nous demandons la Bénédiction!
 Nous demandons le Bonheur!
 Nous demandons la Joie!
 Nous demandons la Paix!

Par la grâce de Dieu nous aurons la paix!
 Par la grâce de Dieu nous aurons le bonheur!
 Par la grâce de Dieu souffrances et peines partiront!
 Par la grâce de Dieu notre terre mère prospèrera!

Translation

Greetings to you mothers!
 Greetings to you fathers!
 Tribute to you, Motherland!
 Your son greets you!

We ask for Blessing!
 We ask for Happiness!
 We ask for Joy!
 We ask for peace!

By the grace of God we will have peace!
 By the grace of God we will have happiness!
 By the grace of God sufferings and pains shall go away!
 By the grace of God our motherland shall prosper!